

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf des Telefonständers im Retrodesign für Smartphones. Dieser Telefonständer macht aus Ihrem Smartphone ein komfortables Tischtelefon mit Retrohörer. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Telefonständer optimal nutzen können.

## Lieferumfang

- Telefonständer
- Telefonhörer
- Bedienungsanleitung

## Produktinformationen

- Maße: 22 x 21 x 12 cm
- 3,5-mm-Klinker
- Kompatibel mit iPhone, iPad, HTC, Blackberry, Samsung, Nokia, Sony Ericsson

## Verwendung

1. Bevor Sie den Telefonständer das erste Mal in Betrieb nehmen, müssen Sie ihn auf Ihr Mobiltelefon einstellen. Hierzu finden Sie auf der Unterseite einen Schalter mit zwei Einstellungsoptionen:

| Einstellung | Mobiltelefon                                     |
|-------------|--------------------------------------------------|
| I           | iPhone, HTC, Blackberry, einige Samsung-Telefone |
| N           | Nokia, Sony Ericsson                             |

2. Stecken Sie das Kopfhörer-Kabel in die dafür vorgesehene Buchse auf der rechten Seite des Telefonständers.
3. Legen Sie Ihr Smartphone in die Aussparung am Telefonständer.
4. Verbinden Sie das 3,5-mm-Klinkenkabel des Telefonständers mit dem Kopfhöreranschluss Ihres Smartphones.
5. Um ein Gespräch entgegenzunehmen, nehmen Sie den Telefonhörer ab und drücken Sie auf die Gesprächstaste auf der Innenseite des Hörers.
6. Um ein Gespräch zu beenden, drücken Sie erneut auf die Gesprächstaste.

7. Um einen Anruf zu tätigen, wählen Sie wie gewohnt eine Nummer auf Ihrem Smartphone und drücken Sie auf die Gesprächstaste auf der Innenseite des Hörers. Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie erneut die Gesprächstaste.



### HINWEIS:

Sie können den Telefonhörer auch unabhängig vom Telefonständer verwenden. Verbinden Sie hierfür den Stecker des Telefonhörers mit der 3,5-mm-Buchse Ihres Smartphones.

## Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

## Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt HZ-2108 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG befindet.

PEARL.GmbH • PEARL-Str. 1-3 • D-79426 Buggingen

*Kurtasz A.*

Dipl. Ing. (FH) El. Nachrichtentechnik Andreas Kurtasz  
Leiter Qualitätswesen  
14.11.2012

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de](http://www.pearl.de). Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link Support (FAQ, Treiber & Co.). Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer HZ-2108 ein.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cet article. Ce support transforme votre smartphone en téléphone de bureau confortable et pratique, avec un combiné aspect rétro. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Contenu

- Support téléphone
- Combiné
- Mode d'emploi

## Informations produit

- Dimensions : 22 x 21 x 12 cm
- Prise jack 3,5 mm
- Compatible avec iPhone, iPad, HTC, Blackberry, Samsung, Nokia, Sony Ericsson

## Utilisation

1. Avant d'utiliser le support téléphone pour la première fois, vous devez le configurer pour votre téléphone mobile. Vous trouverez pour cela, sous l'appareil, un commutateur avec deux options de configuration :

| Réglage | Téléphone portable                                   |
|---------|------------------------------------------------------|
| I       | iPhone, HTC, Blackberry, quelques téléphones Samsung |
| N       | Nokia, Sony Ericsson                                 |

2. Branchez le câble des écouteurs dans la prise prévue à cet effet, située sur le côté droit du support téléphone.
3. Placez votre smartphone dans l'encoche spéciale du support téléphone.
4. Branchez le câble jack 3,5 mm du support téléphone à la prise casque de votre smartphone.
5. Pour accepter une conversation, décrochez le combiné et appuyez sur la touche „conversation“ située à l'intérieur du combiné.
6. Pour mettre fin à une conversation, appuyez de nouveau sur le bouton „conversation“.

7. Pour effectuer un appel, composez un numéro sur votre smartphone, comme d'habitude, puis appuyez sur la touche „conversation“ située à l'intérieur du combiné. Pour mettre fin à la conversation, appuyez de nouveau sur la touche „conversation“.



### NOTE :

*Vous pouvez également utiliser le combiné indépendamment du support téléphone. Branchez pour cela le connecteur du combiné à la prise 3,5 mm de votre smartphone.*

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation. Sous réserve de modification et d'erreur !

## Conseils importants concernant le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit pas être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

## Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit HZ-2108 conforme aux directives suivantes du Parlement Européen : 2004/108/CE, relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique, et 2006/95/CE, relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

PEARL.GmbH • PEARL-Str. 1-3 • D-79426 Buggingen

*Kurtasz, A.*

Dipl. Ing. (FH) El. Nachrichtentechnik Andreas Kurtasz  
Directeur Service Qualité  
14.11.2012

Le formulaire de conformité détaillé est disponible sur [www.pearl.de](http://www.pearl.de). Sur le côté gauche de la page, cliquez sur Support (FAQ, Treiber & Co.). Saisissez dans le champ de recherche la référence de l'article, HZ-2108.